KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2018/143,

annettu 19 päivänä tammikuuta 2018,

uusien kevyiden kuljetusajoneuvojen valmistajien keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen ja päästötavoitteiden vahvistamisesta tai muuttamisesta kalenterivuoden 2016 osalta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 510/2011 mukaisesti

(tiedoksiannettu numerolla C(2018) 184)

(Ainoastaan englannin-, espanjan-, hollannin-, italian-, ranskan-, ruotsin-, saksan- ja vironkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon päästönormien asettamisesta uusille kevyille kuljetusajoneuvoille osana unionin kokonaisvaltaista lähestymistapaa kevyiden hyötyajoneuvojen hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi 11 päivänä toukokuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 510/2011 ([1]) ja erityisesti sen 8 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EU) N:o 510/2011 mukaan komissio laskee kunakin vuonna keskimääräiset hiilidioksidipäästöt sekä päästötavoitteet kutakin kevyiden kuljetusajoneuvojen valmistajaa varten unionissa. Kyseisten laskelmien perusteella komissio määrittää, noudattavatko valmistajat ja valmistajien yhteenliittymät päästötavoitteitaan.

(2) Asetuksen (EU) N:o 510/2011 4 artiklan mukaan valmistajien keskimääräiset päästöt vuodelta 2016 lasketaan kyseisen artiklan kolmannen kohdan mukaisesti, ja niissä otetaan huomioon 80 prosenttia valmistajan kyseisenä vuonna rekisteröidyistä uusista kevyistä kuljetusajoneuvoista.

(3) Yksityiskohtaiset tiedot, joita käytetään keskimääräisten päästöjen ja päästötavoitteiden laskemiseen, perustuvat uusien kevyiden kuljetusajoneuvojen rekisteröinteihin jäsenvaltioissa edeltävänä kalenterivuonna. Kun kyseessä ovat monivaiheisen tyyppihyväksyntämenettelyn piiriin kuuluvat kevyet kuljetusajoneuvot, valmistuneiden ajoneuvojen hiilidioksidipäästöt kohdennetaan perusajoneuvon valmistajalle.

(4) Kaikki jäsenvaltiot toimittivat vuoden 2016 tiedot komissiolle asetuksen (EU) N:o 510/2011 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Kun komission suorittaman varmentamisen perusteella oli selvää, että tietyt tiedot puuttuivat tai olivat selkeästi virheellisiä, komissio otti yhteyttä kyseisiin jäsenvaltioihin ja sovittuaan asiasta niiden kanssa muutti tai täydensi tietoja sovitun mukaisesti. Mikäli jäsenvaltion kanssa ei päästy sopimukseen, jäsenvaltion alustavia tietoja ei muutettu.

(5) Komissio julkisti 18 päivänä toukokuuta 2017 alustavat tiedot ja ilmoitti 62 valmistajalle niiden keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen alustavista laskelmista sekä niiden päästötavoitteista vuonna 2016. Valmistajia pyydettiin varmentamaan tiedot ja ilmoittamaan komissiolle niissä mahdollisesti olevista virheistä kolmen kuukauden kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta. 23 valmistajaa ilmoitti virheistä määräaikaan mennessä.

(6) Keskimääräisiä päästöjä ja päästötavoitteita koskevat alustavat tiedot ja laskelmat olisi vahvistettava niiden jäljelle jäävien 39 valmistajan osalta, jotka eivät ilmoittaneet virheistä tai muuten vastanneet.

(7) Komissio on tarkastanut valmistajien ilmoittamat virheet sekä perusteet niiden korjaamiselle ja tiedot on vahvistettu tai niitä on mukautettu.

(8) Tapauksissa, joissa ei ole vastaavia ajoneuvon tunnistenumeroita eikä tietueessa ole tunnistusparametreja, kuten tyyppi-, variantti- tai versiotunnusta tai tyyppihyväksyntänumeroa, tai ne ovat väärin, olisi otettava huomioon se, että valmistajat eivät voi varmistaa tai korjata kyseisiä tietueita. Tämän vuoksi kyseisissä tietueissa on aiheellista soveltaa virhemarginaalia hiilidioksidipäästöihin ja massan arvoihin.

([1]) EUVL L 145, 31.5.2011, s. 1.

(9) Virhemarginaali lasketaan erona etäisyyksissä päästötavoitteeseen (jotka saadaan vähentämällä keskimääräiset päästötavoitteet keskimääräisistä päästöistä); ero lasketaan vertaamalla näitä etäisyyksiä siten, että otetaan huomioon rekisteröinnit, joita valmistajat eivät voi varmentaa, ja verrataan tätä laskelmaan, jossa niitä ei oteta huomioon. Riippumatta siitä, onko ero positiivinen vai negatiivinen, virhemarginaalin olisi aina parannettava valmistajan asemaa sen päästötavoitteen suhteen.

(10) Asetuksen (EU) N:o 510/2011 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti valmistajan olisi katsottava täyttäneen kyseisen asetuksen 4 artiklassa tarkoitetun päästötavoitteensa, jos tässä päätöksessä ilmoitetut keskimääräiset päästöt alittavat päästötavoitteen, mikä ilmaistaan negatiivisena erona tavoitteeseen. Jos keskimääräiset päästöt ylittävät päästötavoitteen, olisi määrättävä liikapäästömaksu, ellei asianomainen valmistaja ole saanut vapautusta tavoitteen noudattamisesta tai ole jäsenenä yhteenliittymässä, joka täyttää päästötavoitteensa.

(11) Volkswagen Group antoi 3 päivänä marraskuuta 2015 lausunnon, jonka mukaan joidenkin sen ajoneuvojen tyyppihyväksynnän mukaisessa hiilidioksidipäästötasojen määrittämisessä oli epäsäännönmukaisuuksia. Vaikka asia on perusteellisesti tutkittu, komissio katsoo kuitenkin, että on saatava Volkswagenin yhteenliittymältä lisäselvityksiä sekä kansallisilta tyyppihyväksyntäviranomaisilta vahvistus siitä, että epäsäännönmukaisuuksia ei ole. Tämän vuoksi Volkswagenin yhteenliittymän ja sen jäsenten (Audi AG, Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S., ja Volkswagen AG) arvoja ei voida vahvistaa tai muuttaa.

(12) Komissio varaa oikeuden tarkistaa tällä päätöksellä vahvistetun tai muutetun valmistajan suoritustason, mikäli kansalliset viranomaiset vahvistavat, että hiilidioksidipäästöjen arvoissa, joita käytetään sen määrittämiseen, noudattaako valmistaja päästötavoitetta, on epäsäännönmukaisuuksia.

(13) Edellä mainitun perusteella olisi vahvistettava vuonna 2016 rekisteröityjen uusien kevyiden kuljetusajoneuvojen keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen, päästötavoitteiden sekä näiden kahden arvon välisen eron alustavat laskelmat tai muutettava niitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tämän päätöksen liitteessä esitetään valmistajien suoritustasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu tai joita on muutettu kutakin kevyiden kuljetusajoneuvojen valmistajaa tai kutakin kevyiden kuljetusajoneuvojen valmistajien yhteenliittymää varten kalenterivuoden 2016 osalta asetuksen (EU) N:o 510/2011 8 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu seuraaville yksittäisille valmistajille sekä asetuksen (EU) N:o 510/2011 7 artiklan mukaisesti muodostetuille yhteenliittymille:

1) Alfa Romeo SpA
C.so Giovanni Agnelli 200
10135 Torino
ITALY

2) Automobiles Citroen
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
FRANCE

3) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
FRANCE

4) AVTOVAZ JSC

jota edustaa unionissa:

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
FRANCE

5) BLUECAR SAS
31–32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
FRANCE

6) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
GERMANY

7) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
GERMANY

8) FCA US LLC

jota edustaa unionissa:

Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALY

9) CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
GERMANY

10) COMARTH ENGINEERING S.L.
Carril Alejandrico 79
ES-30570 Beniajan – Murcia
SPAIN

11) Automobile Dacia S.A.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCE

12) Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
GERMANY

13) DFSK MOTOR CO., LTD.

jota edustaa unionissa:

Giotti Victoria Srl
Sr.l. Pissana Road 11/a 50021
Barberino Val D' Elsa (Florence)
ITALY

14) Esagono Energia S.r.l.
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
ITALY

15) FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor - Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALY

16) Ford Motor Company of Australia Ltd.

jota edustaa unionissa:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
GERMANY

17) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
GERMANY

18) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
GERMANY

19) Fuji Heavy Industries Ltd.

jota edustaa unionissa:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
BELGIUM

20) Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation

jota edustaa unionissa:

Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
GERMANY

21) Mitsubishi Fuso Truck Europe SA

jota edustaa unionissa:

Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
GERMANY

22) LLC Automobile Plant Gaz
Poe 2
Lähte Tartumaa
60502
ESTONIA

23) General Motors Company

jota edustaa unionissa:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
GERMANY

24) GAC Gonow Auto Co. Ltd.

jota edustaa unionissa:

AUTORIMESSA MONTE MARIO SRL
Via della Muratella, 797
00054 Maccarese (RM)
ITALY

25) Goupil Industrie S.A.
Route de Villeneuve
47320 Bourran
FRANCE

26) Great Wall Motor Company Ltd.

jota edustaa unionissa:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
GERMANY

27) Honda Motor Co., Ltd.

jota edustaa unionissa:

Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V)
B-9300 Aalst
BELGIUM

28) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V)
B-9300 Aalst
BELGIUM

29) Hyundai Motor Company

jota edustaa unionissa:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
GERMANY

30) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

jota edustaa unionissa:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
GERMANY

31) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
GERMANY

32) Isuzu Motors Limited

jota edustaa unionissa:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
BELGIUM

33) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
ITALY

34) Jaguar Land Rover Limited
Abbey Road
Whitley
Coventry
CV3 4LF
UNITED KINGDOM

35) KIA Motors Corporation

jota edustaa unionissa:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
GERMANY

36) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Germany

37) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
GERMANY

38) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
GERMANY

39) Mahindra & Mahindra Ltd.

jota edustaa unionissa:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
ITALY

40) Mazda Motor Corporation

jota edustaa unionissa:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
GERMANY

41) M.F.T.B.C.

jota edustaa unionissa:

Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
GERMANY

42) Mitsubishi Motors Corporation MMC

jota edustaa unionissa:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
THE NETHERLANDS

43) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

jota edustaa unionissa:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
THE NETHERLANDS

44) Nissan International SA

jota edustaa unionissa:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
BELGIUM

45) Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
GERMANY

46) Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
ITALY

47) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCE

48) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
FRANCE

49) Romanital Srl
Via delle Industrie, 107
90040 Isola delle Femmine PA
ITALY

50) SAIC MAXUS Automotive Co. Ltd.

jota edustaa unionissa:

SAIC Luc, S.a.r.l.
President Building
37A avenue J.F. Kennedy
1855 Luxembourg
LUXEMBOURG

51) SsangYong Motor Company

jota edustaa unionissa:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
GERMANY

52) StreetScooter GmbH
Jülicher Straße 191
52070 Aachen
GERMANY

53) Suzuki Motor Corporation

jota edustaa unionissa:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
GERMANY

54) Tata Motors Limited

jota edustaa unionissa:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
Internal Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
UNITED KINGDOM

55) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
BELGIUM

56) Univers Ve Helem
14 rue Federico Garcia Lorca
32000 Auch
FRANCE

57) Volvo Car Corporation
VAK building Assar Gabrielssons väg
SE-405 31 Göteborg
SWEDEN

58) Pool for: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
GERMANY

59) Pool for: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor - Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALY

60) Pool for: Ford-Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
GERMANY

61) Pool for: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
GERMANY

62) Pool for: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
GERMANY

63) Pool for: Hyundai
Kaiserleipromanade 5
63067 Offenbach
GERMANY

64) Pool for: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
THE NETHERLANDS

65) Pool for: Renault
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCE

Tehty Brysselissä 19 päivänä tammikuuta 2018.

Komission puolesta
Miguel ARIAS CAÑETE
Komission jäsen

LIITE

Taulukko 1

Valmistajien suoritustasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu tai joita on muutettu asetuksen (EU) N:o 510/2011 8 artiklan 6 kohdan mukaisesti

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (80 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
ALFA ROMEO SPA		3	108,000	145,302	– 37,302	– 37,302	1 386,67	114,333
AUTOMOBILES CITROEN		147 450	132,337	167,907	– 35,570	– 35,570	1 629,73	145,920
AUTOMOBILES PEUGEOT		152 426	133,395	170,220	– 36,825	– 36,825	1 654,60	147,718
AVTOVAZ JSC	P8	30	216,000	135,847	80,153	80,153	1 285,00	216,000
BLUECAR SAS	DMD	173	0,000				1 325,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	DMD	324	143,344				1 894,74	148,988
BMW M GMBH	DMD	291	127,203				1 756,75	135,955
FCA US LLC	P2	163	202,208	204,098	– 1,890	– 1,890	2 018,88	215,356
CNG-TECHNIK GMBH	P3	2	108,000	152,541	– 44,541	– 44,541	1 464,50	115,000
COMARTH ENGINEERING SL	DMD	5	0,000				860,20	0,000
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	23 928	118,662	135,482	– 16,820	– 16,820	1 281,07	124,061
DAIMLER AG	P1	141 780	177,473	215,538	– 38,065	– 38,065	2 141,89	187,766
DFSK MOTOR CO LTD	DMD	503	172,291				1 143,26	174,684
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	6	0,000				1 314,17	0,000
FCA ITALY SPA	P2	158 552	143,505	172,123	– 28,618	– 28,619	1 675,06	153,099
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	31 598	207,251	221,102	– 13,851	– 13,854	2 201,72	212,811
FORD MOTOR COMPANY	P3	512	202,836	218,576	– 15,740	– 15,740	2 174,56	209,527
FORD-WERKE GMBH	P3	243 326	158,071	192,422	– 34,351	– 34,397	1 893,33	168,603
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	DMD	86	155,735				1 673,84	160,267
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	543	235,756	253,909	– 18,153	– 18,153	2 554,48	238,066
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	4	285,000				2 091,25	285,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (80 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
GENERAL MOTORS COMPANY	P4	11	269,750	250,558	19,192	19,192	2 518,45	280,455
GONOW AUTO CO LTD	DMD	44	191,314				1 535,91	203,455
GOUPIL INDUSTRIE SA	DMD	60	0,000				1 095,83	0,000
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	183	196,610				1 800,49	202,377
HONDA MOTOR CO LTD	DMD	38	108,500				1 382,16	113,842
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	DMD	89	134,817				1 686,36	143,281
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P5	3 489	207,827	225,072	– 17,245	– 17,245	2 244,41	211,070
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P5	32	99,600	125,504	– 25,904	– 25,904	1 173,78	102,313
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P5	461	154,310	186,196	– 31,886	– 31,886	1 826,39	167,994
ISUZU MOTORS LIMITED		12 658	197,733	208,994	– 11,261	– 11,261	2 071,53	203,634
IVECO SPA		30 686	210,302	232,423	– 22,121	– 22,121	2 323,45	215,944
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	D	7 435	247,609	272,000	– 24,391	– 24,391	2 147,75	257,094
KIA MOTORS CORPORATION	P6	498	115,834	147,327	– 31,493	– 31,493	1 408,44	123,169
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P6	436	124,736	158,336	– 33,600	– 33,600	1 526,82	133,766
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	15	216,000				1 242,07	216,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	25	117,350				1 357,24	119,920
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	386	208,808				1 986,97	212,370
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	556	138,385				1 622,53	152,570
MFTBC	P1	162	235,806	258,513	– 22,707	– 22,707	2 603,99	238,136
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7/D	955	166,357	195,000	– 28,643	– 28,643	1 894,06	178,721
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P7/D	16 429	175,873	195,000	– 19,127	– 19,127	1 934,71	179,395
NISSAN INTERNATIONAL SA		52 940	135,342	191,107	– 55,765	– 55,765	1 879,19	164,242
ADAM OPEL AG	P4	92 815	150,202	179,531	– 29,329	– 29,329	1 754,72	160,762

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Valmistajan nimi	Yhteenliittymät ja poikkeukset	Rekisteröintien lukumäärä	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (80 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
PIAGGIO & C SPA	D	2 966	130,872	155,000	– 24,128	– 24,128	1 101,58	149,553
RENAULT SAS	P8	216 516	133,477	175,639	– 42,162	– 42,162	1 712,87	152,141
RENAULT TRUCKS		9 111	196,829	229,655	– 32,826	– 32,826	2 293,69	206,718
ROMANITAL SRL	DMD	20	155,000				1 268,25	160,450
SAIC MAXUS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	447	249,994				2 184,42	249,996
SSANGYONG MOTOR COMPANY	DMD	795	195,692				2 069,26	198,153
STREETSCOOTER GMBH		1 669	0,000	145,715	– 145,715	– 145,715	1 391,11	0,000
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	119	159,063				1 160,96	160,286
TATA MOTORS LIMITED		6	196,000	210,015	– 14,015	– 14,015	2 082,50	196,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		30 760	170,839	197,565	– 26,726	– 27,747	1 948,63	179,279
UNIVERS VE HELEM	DMD	2	0,000				1 008,00	0,000
VOLVO CAR CORPORATION		1 216	113,332	171,938	– 58,606	– 58,606	1 673,08	121,022

Taulukko 2

Yhteenliittymien suoritustasoa koskevat arvot, jotka on vahvistettu tai joita on muutettu asetuksen (EU) N:o 510/2011 8 artiklan 6 kohdan mukaisesti

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Yhteenliittymän nimi	Yhteenliittymä	Rekisteröintien lukumäärä	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (80 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
DAIMLER AG	P1	142 486	177,673	215,733	– 38,060	– 38,060	2 143,99	188,015
FCA ITALY SPA	P2	158 718	143,536	172,155	– 28,619	– 28,620	1 675,41	153,162
FORD-WERKE GMBH	P3	275 438	162,277	195,760	– 33,483	– 33,522	1 929,23	173,750
GENERAL MOTORS	P4	92 826	150,205	179,539	– 29,334	– 29,334	1 754,81	160,776
HYUNDAI	P5	3 982	200,556	219,771	– 19,215	– 19,215	2 187,41	205,209

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Yhteenliittymän nimi	Yhteenliittymä	Rekisteröintien lukumäärä	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (80 %)	Päästötavoite	Etäisyys tavoitteeseen	Etäisyys muutettuun tavoitteeseen	Keskimääräinen massa	Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)
KIA	P6	934	119,137	152,466	– 33,329	– 33,329	1 463,7	128,116
MITSUBISHI MOTORS	P7/D	17 384	174,897	195,000	– 20,103	– 20,103	1 932,48	179,358
RENAULT	P8	240 474	131,072	171,638	– 40,566	– 40,566	1 669,85	149,355

Selitykset taulukkoon 1 ja 2:

Sarake A:

Taulukko 1: 'Valmistajan nimi' tarkoittaa valmistajan nimeä sellaisena kuin kyseinen valmistaja on ilmoittanut sen komissiolle tai, jos kyseistä ilmoitusta ei ole tehty, jäsenvaltion rekisteröintiviranomaisen rekisteröimää nimeä.

Taulukko 2: 'Yhteenliittymän nimi' tarkoittaa yhteenliittymän johtajan ilmoittamaa nimeä.

Sarake B:

'D' tarkoittaa tuotantomäärältään pienelle valmistajalle asetuksen (EU) N:o 510/2011 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti myönnettyä poikkeusta kalenterivuodeksi 2016.

'DMD' tarkoittaa, että sovelletaan asetuksen (EU) N:o 510/2011 2 artiklan 4 kohdan mukaista *de minimis* -poikkeusta, eli valmistajan, jonka kaikki yritykset yhteensä ovat vastuussa alle 1 000:sta vuoden 2016 aikana rekisteröidystä uudesta kevyestä kuljetusajoneuvosta, ei tarvitse saavuttaa päästötavoitetta.

'P' tarkoittaa, että valmistaja kuuluu (taulukossa 2 mainittuun) yhteenliittymään, joka on muodostettu asetuksen (EU) N:o 510/2011 7 artiklan mukaisesti ja jonka muodostamista koskeva sopimus on voimassa kalenterivuonna 2016.

Sarake C:

'Rekisteröintien lukumäärä' tarkoittaa jäsenvaltioissa tiettynä kalenterivuonna rekisteröityjen uusien kevyiden kuljetusajoneuvojen kokonaismäärää, lukuun ottamatta rekisteröintejä, joihin liittyvistä tietueista puuttuu massan tai hiilidioksidin arvo sekä tietueita, joita valmistaja ei tunnista. Muussa tapauksessa jäsenvaltioiden raportoimia rekisteröintejä ei voida muuttaa.

Sarake D:

'Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (80 %)' tarkoittavat keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä, jotka on laskettu siten, että mukana on 80 prosenttia valmistajan vähäpäästöisimmistä ajoneuvoista asetuksen (EU) N:o 510/2011 4 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti. Keskimääräisissä hiilidioksidipäästöissä otetaan tilanteen mukaan huomioon virheet, jotka kyseinen valmistaja on ilmoittanut komissiolle. Laskelmassa on otettu huomioon kaikki tietueet, joissa on luotettava massaa ja hiilidioksidipäästöjä koskeva arvo. Keskimääräisissä hiilidioksidipäästöissä on otettu huomioon päästövähennykset, jotka on saatu asetuksen (EU) N:o 510/2011 5 artiklassa tarkoitetuista superbonuksista tai 12 artiklassa tarkoitetusta ekoinnovoinnista.

Sarake E:

'Päästötavoite' tarkoittaa päästötavoitetta, joka perustuu kaikkien tietyn valmistajan ajoneuvojen keskimääräiseen massaan ja johon on sovellettu asetuksen (EU) N:o 510/2011 liitteessä I olevaa kaavaa.

Sarake F:

'Etäisyys tavoitteeseen' tarkoittaa eroa D sarakkeessa esitettyjen keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen ja E sarakkeessa esitettyjen päästötavoitteiden välillä. Jos F sarakkeessa esitetty arvo on positiivinen, keskimääräiset hiilidioksidipäästöt ovat tavoitetta suuremmat.

Sarake G:

'Etäisyys korjattuun tavoitteeseen' tarkoittaa sitä, että kun tässä sarakkeessa olevat arvot ovat erilaiset kuin sarakkeessa F, kyseisessä sarakkeessa olevia arvoja on mukautettu siten, että otetaan huomioon virhemarginaali. Virhemarginaali lasketaan seuraavalla kaavalla:

Virhe = kaavalla [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)] saatava absoluuttinen arvo

AC1 = keskimääräiset hiilidioksidipäästöt, mukaan lukien tunnistamattomat ajoneuvot (sarakkeen D mukaisesti);

TG1 = päästötavoite, mukaan lukien tunnistamattomat ajoneuvot (sarakkeen E mukaisesti);

AC2 = keskimääräiset hiilidioksidipäästöt, pois lukien tunnistamattomat ajoneuvot;

TG2 = päästötavoite, pois lukien tunnistamattomat ajoneuvot.

Sarake I:

'Keskimääräiset hiilidioksidipäästöt (100 %)' tarkoittaa keskimääräisiä hiilidioksidipäästöjä, jotka on laskettu siten, että mukana on 100 prosenttia tietyn valmistajan ajoneuvoista. Keskimääräisissä hiilidioksidipäästöissä otetaan tilanteen mukaan huomioon virheet, jotka kyseinen valmistaja on ilmoittanut komissiolle. Laskelmassa on otettu huomioon kaikki tietueet, joissa on luotettava massaa ja hiilidioksidipäästöjä koskeva arvo, mutta niissä ei oteta huomioon asetuksen (EU) N:o 510/2011 5 artiklassa tarkoitettuja superbonuksia tai 12 artiklassa tarkoitettuja ekoinnovointeja.